

Морфосинтаксис клауз с *пока*: опыт параметрического описания

Введение. Доминировавший до сих пор подход к описанию союза *пока* состоял в выделении (системы) его частных значений. Так, Iordanskaja and Mel'čuk (2009) противопоставляют у *пока* два класса значений: иллокутивные (как в *Пока Вася не пришёл, что ты о нём думаешь?*) и прочие; в дальнейшем мы не касаемся иллокутивных значений. Падучева (2014) говорит о четырёх «конструкциях» с неиллокутивным *пока*. Такой подход вряд ли возможен в рамках тех формальных моделей языка, где различию в значении соответствует чёткое различие в лексиконе и/или различие в синтаксической структуре предложений.

В данной работе мы предлагаем описание различий в употреблении *пока*, сводящее их к различиям в выборе показателя времени в зависимой клаузе (ЗК), который может выражать как абсолютное время (относительно момента речи), так и относительное (относительно времени главной клаузы, ГК). Обе категории конкурируют за один слот в глагольной словоформе. (Ср. анализ неоднозначности предложений типа *Иван сказал, что Маша болела* в Khomitsevich 2008: 113–114.) Союз *пока* при этом всегда однозначен и означает 'while'.

Допущения. Ряд авторов, например Iordanskaja and Mel'čuk (2009) и Барентсен (2014), утверждает, что в некоторых употреблениях *пока* отрицание эксплетивно; мы следуем Е. В. Падучевой (2014), считая *не* всюду семантизированным.

Мы принимаем ряд положений относительно аспектуальных значений глагола:

- А. в предложениях типа *Пока Маша вышла, Иван заговорил о ней* выступает перфектное (актуально-результативное) значение *вышла* (Барентсен 2014; Падучева 2014); здесь *вышла* \approx *отсутствует*, так что ЗК в PST не составляет особого случая;
- Б. в предложениях типа *Он стучал/стучит, пока не откроют* выступает т. н. «презенс напрасного ожидания» (Зализняк 1993; Мишина 2012); здесь *не откроют* \approx *не открывают*, так что ЗК с *не* и FUT перфектива не нужно рассматривать особо.

Анализ. Для ЗК с *пока* возможны два случая: одновременность (SIM) с ситуацией в ГК и следование за ней (CON). ГК может относиться к прошедшему, настоящему или будущему; на это может накладываться итеративность, ср. (2) в значении 'несколько раз было: (1)'.
Различие между (1) и (3) состоит в том, что при одинаковой ситуации в ЗК «CON + PST» в (1) в конкуренции за выражение при глаголе побеждает PST, а в (3) — CON. Иногда обе стратегии совпадают в плане выражения, ср. 'CON + FUT' в (4).

- (1) Он стучал, пока ему открыли.
Ср. в НКРЯ: *Шла, шла, пока пришла к тому же.*
- (2) Он стучал, пока ему открывали.
- (3) Он стучал, пока ему откроют.
Ср.: *...скрадывала весла и таилась, пока снесёт, на воде — время не ждало.*
- (4) Он будет стучать, пока ему откроют.
Ср.: *Менты тебя ещё месяца два будут искать, пока найдут.*
Примеры типа (3) и (4) редки, кроме изъяснительных ЗК (*ждать, пока...*); это не мешает видеть в ЗК выражение CON.

Отрицание в ЗК, иногда трактуемое как опциональное, мы считаем обязательным и влияющим на значение: если (4) означает 'FUT [стучит, пока [CON [открывают]]]', т. е. 'while ситуация открывания находится в относительном будущем', то (5) — 'FUT [стучит,

пока [SIM [не открывают]]], т. е. ‘while продолжается ситуация неоткрывания’ — близкое, но иное значение (о том, почему тут перфектив, см. Б).

(5) Он будет стучать, пока ему не откроют.

Литература. БАРЕНТСЕН, А. (2014). Проблемы описания союза *пока*. In: *Grammaticalization and Lexicalization in the Slavic Languages*. P. 377–410. ЗАЛИЗНЯК, А. А. (1993). К изучению языка берестяных грамот. В сб.: *Новгородские грамоты на бересте*. С. 191–321. МИШИНА, Е. А. «Ситуация напрасного ожидания» и отрицание. *РЯНО* 2(24). С. 219–241. ПАДУЧЕВА, Е. В. (2014). Эксплетивное отрицание и семантика союза *пока*. В сб.: *Язык. Константы. Переменные*. С. 339–350. IORDANSKAJA, L., and I. MEL'ČUK (2009). Semantics of the Russian Conjunction ПОКА ‘while, before, until’. In: *Von grammatischen Kategorien und sprachlichen Weltbildern*. S. 237–262. КНОМИТСЕВИЧ, О. (2008). *Dependencies across Phases*. PhD thesis, Universiteit Utrecht.